

# Active Speaker System

Gebruiksaanwijzing  
Bruksanvisning  
Istruzioni per l'uso  
Manual de instruções

## SRS-D511

http://www.sony.net/

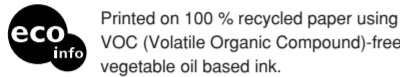
© 2005 Sony Corporation

Printed in Malaysia

### Owner's Record

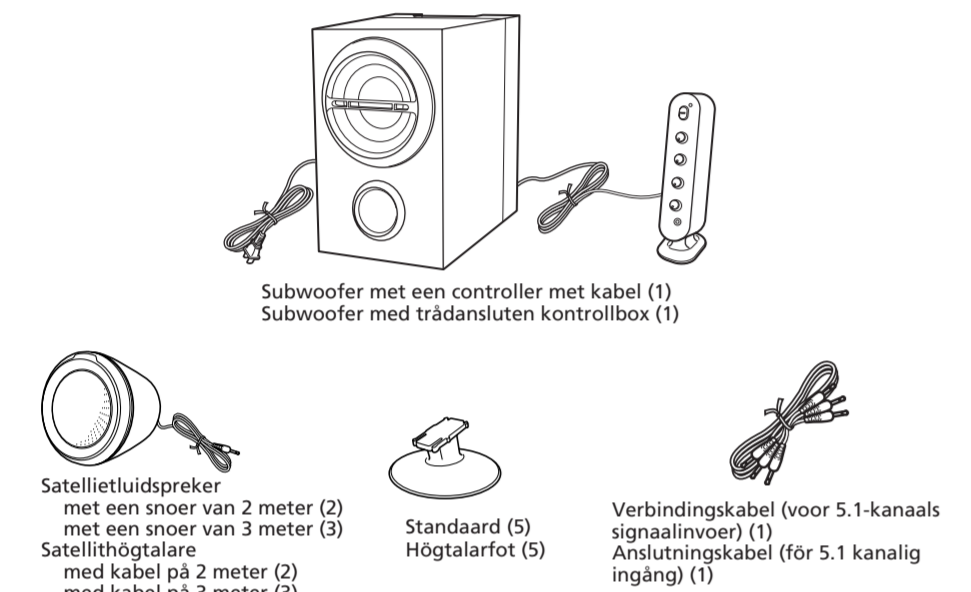
The model number and the serial number are located on the rear of the subwoofer. Record the model number and the serial number in the space provided below. Refer to them whenever you call upon your Sony dealer regarding this product.

Model No. SRS-D511  
Serial No. \_\_\_\_\_

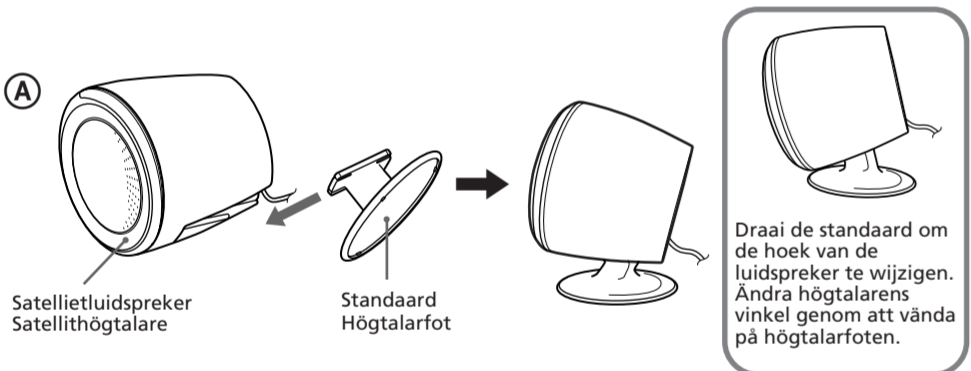


Printed on 100 % recycled paper using VOC (Volatile Organic Compound)-free vegetable oil based ink.

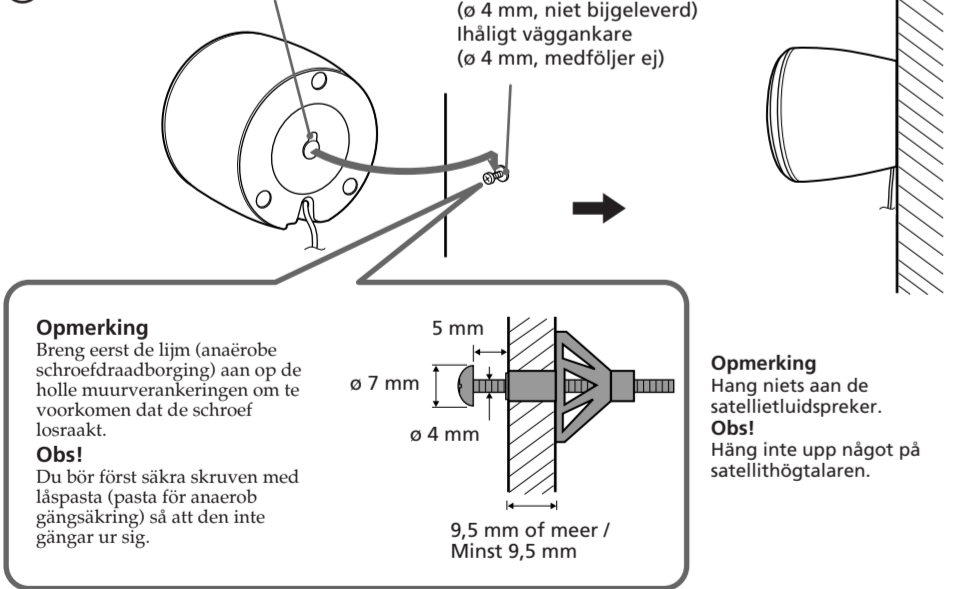
### Inhoud van de verpakking / Det här följer med i förpackningen



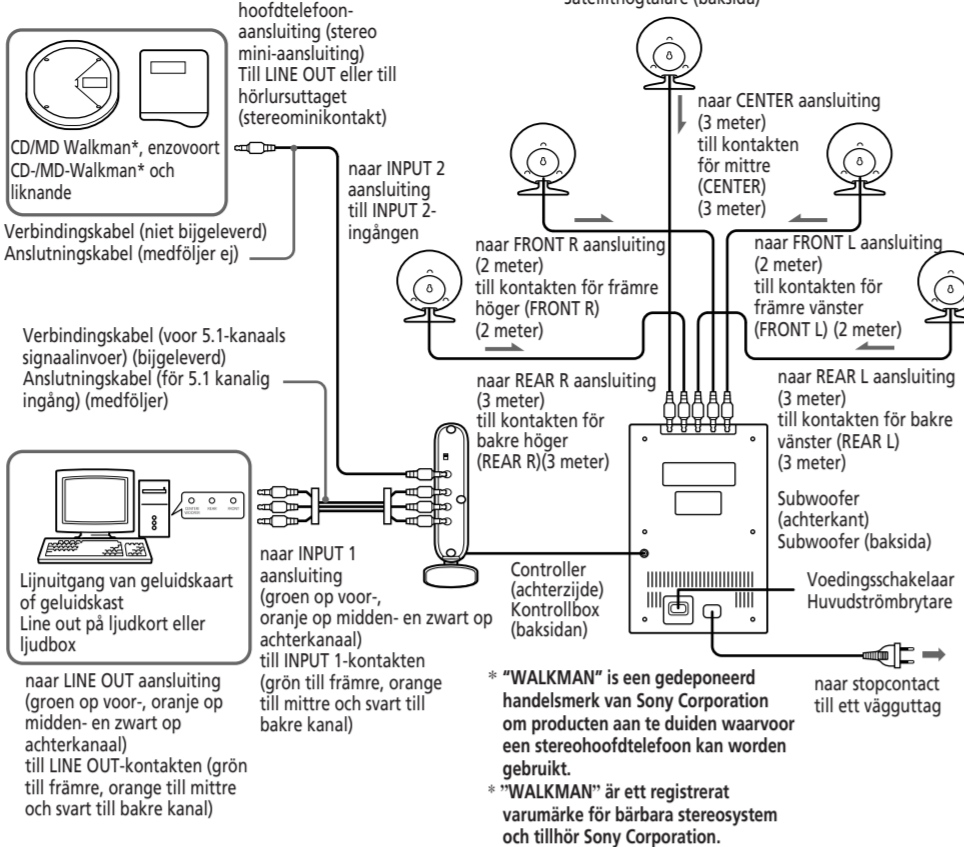
### A



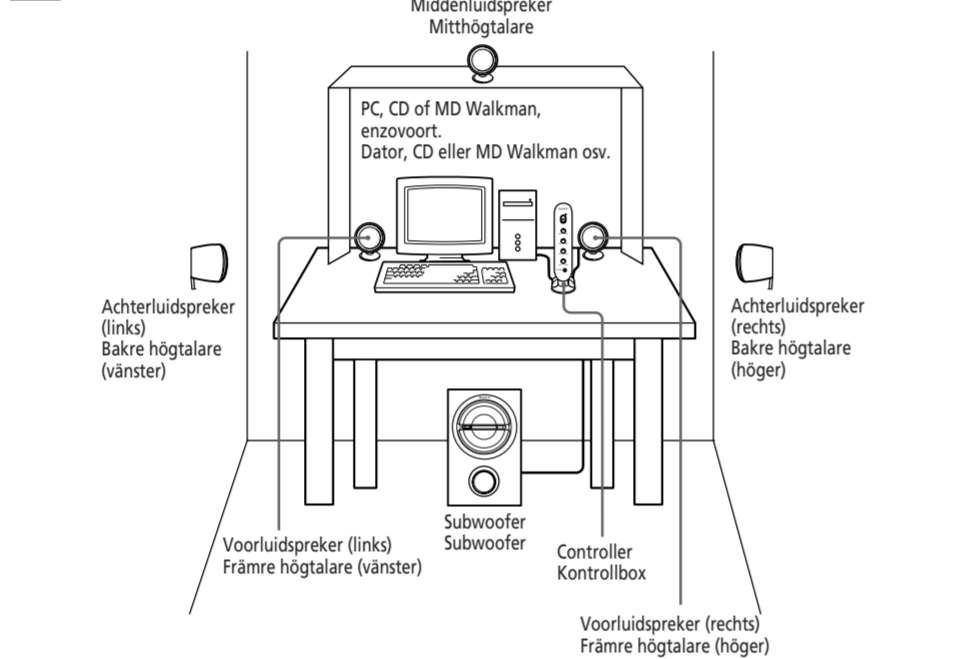
### B



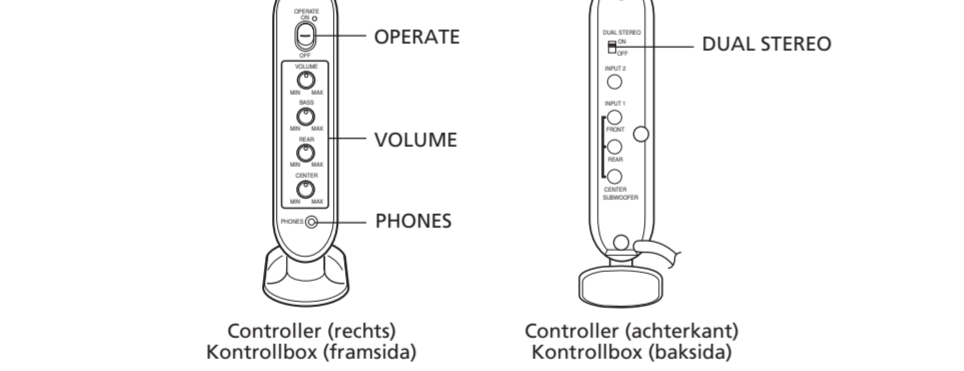
### B



### C



### D



**VOLUME:** Regelt het totale geluidsniveau.  
**BASS:** Past de lage tonen aan (Subwoofer).  
**REAR:** Past het achterste surround sound aan (Achterluidspreker).  
**CENTER:** Past het niveau van de middenluidspreker aan voor een gebalanceerd geluid.  
**PHONES:** Sluit de hoofdtelefoon aan als u alleen wilt luisteren.

In dit geval worden alleen de kanaalsignalen voor de linker- en rechterevoorluidsprekers gebruikt. Het CENTER kanaal is niet actief. U kunt de BASS, REAR of CENTER volumeregelaar niet gebruiken.  
**DUAL STEREO:** 4-kanals of 2-kanals bron wordt geschakeld naar 5.1-kanals bron. Zet de schakelaar op **ON** als een 4-kanals of 2-kanals bron wordt uitgevoerd via een computer, Walkman, enzovoort die is aangesloten op dit systeem. Het voorkanaal van deze bronnen wordt via de voor- en achterluidsprekers uitgevoerd. De gecombineerde linker- en rechterevoorluidsprekers worden via de middenluidspreker uitgevoerd. In dit geval werken de subwoofer, midden- en achterluidsprekers niet met een 5.1-kanals bron. Zet de schakelaar op **OFF** als een 5.1-kanals bron wordt uitgevoerd via een computer of geluidskaart die is aangesloten op dit systeem. Er wordt 5.1-kanals geluid uitgevoerd. In dit geval werken de subwoofer, achter- en middenluidsprekers niet met een 2-kanals bron en de middenluidspreker en de subwoofer werken niet met een 4-kanals bron. Raadpleeg de gebruiksaanwijzing bij de geluidskaart voor meer informatie over de geluidskaartinstelling.

Dit systeem heeft een geluidskaart (5.1-kanala) voor een PC of een decoder nodig. Deze onderdelen worden niet bij dit systeem geleverd.

### Nederlands

Lees, alvorens het apparaat in gebruik te nemen, de gebruiksaanwijzing aandachtig door en bewaar deze voor eventuele naslag.

### WAARSCHUWING

Stel het apparaat niet bloot aan regen of vocht, om gevaar voor brand of een elektrische schok te voorkomen. Open de behuizing niet, om een elektrische schok te vermijden. Laat eventuele reparaties verrichten door bevoegd onderhoudspersoneel.

Om brand te voorkomen, mogen de ventilatieopeningen van het apparaat niet worden afgedekt door kranten, tafellakens, gordijnen, enz. Zet ook geen brandende kaarsen op het apparaat. Plaats geen met vloeistof gevulde voorwerpen, zoals een vaas, op het apparaat om elektrische schokken of brand te voorkomen.

Plaats het apparaat niet in een gesloten ruimte, zoals een boekenrek of ingebouwde kast.

De geldigheid van het CE-keurmerk is beperkt tot de landen waar dit keurmerk wettelijk moet worden nageleefd, hoofdzakelijk in EU-landen (Europese Unie).

### Voorzorgsmaatregelen

**Veiligheid**  
Het naamplate met de werkspanning, het stroomverbruik, enzovoort bevindt zich aan de achterkant van het apparaat.

• Controleer alvorens het toestel in gebruik te nemen of de spanning die vermeld staat aan de achterkant van het apparaat overeenkomt met de lokale netspanning.

Waar aangekocht	Bedrijfsspanning
U.S.A./Canada	120 V wisselstroom, 60 Hz
Europese landen	220 ~ 230 V wisselstroom, 50 Hz
Andere landen	• 120 V wisselstroom, 60 Hz • 220 ~ 230 V wisselstroom, 50 Hz

- Het apparaat blijft onder (niet)spanning staan zolang de stekker in het stopcontact zit, ook als is het apparaat zelf uitgeschakeld.
- Trek de stekker uit het stopcontact als u denkt het apparaat geruime tijd niet te gebruiken. Voor het verwijderen van het netsnoer uit het stopcontact, dient u aan de stekker te trekken. Trek nooit aan het snoer.
- Indien er een voorwerp of vloeistof in de behuizing terecht komt, moet u de stekker uit het stopcontact trekken en het apparaat laten nakijken door een deskundige alvorens het weer in gebruik te nemen.
- Het netsnoer mag alleen door bevoegd vakpersoneel worden vervangen.
- Zorg dat er voldoende ruimte is aan de achterkant van de subwoofer voor efficiënte warmteafvoer. Plaats het apparaat niet op het apparaat.
- Steek uw hand of andere voorwerpen niet in de opening van de subwoofer.

**Werkung**  
• Stuur de luidsprekers niet aan met een continu vermogen dat de maximale belasting overschrijdt.  
• Voor het aansluiten moet u het luidsprekersysteem, de PC en de audiocomponent uitschakelen om te voorkomen dat het luidsprekersysteem wordt beschadigd.  
• Zet het volume nooit zo hoog dat het geluid vervormt.  
• Alhoewel dit systeem magnetisch is afgeschermd, wordt het toch sterk afgereden om magnetische code gebruikende cassettebandjes, beta-kassetten of floppy diskettes gedurende langere tijd voor het luidsprekersysteem te laten liggen.

**Indien het TV-beeld of monitordisplay door magnetisme wordt vervormd**  
Dit systeem is magnetisch afgeschermd. Het is echter mogelijk dat het beeld van bepaalde TV's of personal computers door magnetisme wordt vervormd. Schakel in dat geval de spanning van de TV of personal computer even uit. Wacht 15 tot 30 minuten en schakel de spanning weer in. In geval van de personal computer moet u de nodige stappen nemen alvorens de spanning uit te schakelen zodat uw gegevens niet worden gewist. Indien er geen verbetering is, plaatst u het systeem verder van de TV of personal computer. Let tevens op dat er geen voorwerpen met magneten in de buurt van de TV of personal computer zijn geplaatst. Het systeem vander van de TV of personal computer.

**Opmerking**  
Zet de aangesloten apparaten aan om naar het geluid te luisteren.

**3 Sluit de subwoofer aan op het stopcontact.**

**4 Zet de luidsprekers op de gewenste plaats. (zie afbeelding 5)**

### Het geluid beluisteren (zie afbeelding D)

Zet eerst de volumeregelaar op de controller lager. U moet het volume zo laag mogelijk zetten voordat u de programmbroen gaat afspelen.

**1 Zet de voedingsschakelaar op de subwoofer (aan de achterzijde) op ON en zet vervolgens de OPERATE schakelaar op de controller op ON.**  
Het OPERATE lampje gaat groen branden. Het systeem wordt van stroom voorzien door de subwoofer. Wanneer de subwoofer is uitgeschakeld, functioneert het systeem niet, zelfs niet als OPERATE op ON is gezet.

**2 Zet het gewenste apparaat aan dat is aangesloten op de controller.**  
**Opmerking**  
Zet niet beide aangesloten apparaten aan. Dit kan dubbel geluid veroorzaken.

### De satellietluidsprekers installeren (zie afbeelding A)

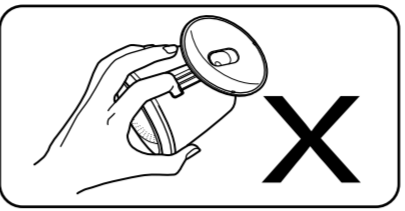
De satellietluidspreker kan op een bureau worden gezet of aan een muur worden bevestigd.

**De satellietluidspreker op een bureau zetten (zie afbeelding A-2)**  
Als u de standaard aan de satellietluidspreker bevestigt, kunt u de luidspreker op een bureau zetten.

**1 Schuif de standaard in de sleuf aan de onderkant van de satellietluidspreker.**  
Dit is de standaard die de satellietluidspreker in de gewenste hoek zet.

**2 Zorg dat de standaard is vergrendeld.**  
Dit is de standaard in de sleuf totdat u een "klik" geluid hoort.

**Opmerking**  
Stop uw vinger niet in de sleuf van de satellietluidspreker als u de standaard vergrendelt. U kunt hierdoor uw vinger bezeren.



**De satellietluidspreker aan een muur bevestigen (zie afbeelding A-1)**  
U kunt de satellietluidspreker bevestigen aan een muur. Volg de Opmerkingen (hierna) om de luidspreker veilig te installeren. Een onjuiste installatie kan ervoor zorgen dat de luidspreker valt. Dit kan letsel of beschadiging van de luidspreker of een ander voorwerp tot gevolg hebben.

**1 Bevestig de holle muurverankerung in de muur — zie de afbeelding.**  
**Opmerkingen**  
• Controleer of de muur dik genoeg is. Voor gipsplaat wordt een minimumdikte van 9,5 mm aanbevolen.  
• Gebruik het opgegeven aantal (holle muurverankerung, niet bijgeleverd) als u de luidspreker op gipsplaat bevestigt.  
• Raadpleeg de bijgeleverde gebruiksaanwijzing voor het gebruik van holle muurverankerungen.  
• Gebruik muurverankerungen met een minimale draagcapaciteit van 20 kg.  
• Raadpleeg de instructies die bij de holle muurverankerungen worden geleverd.  
• Vereist een holle muurverankerung met ø 4 mm.  
• Plaats de kop van een holle muurverankerung 5 mm van de muur.  
• Breng de lijn (anaeroob schroefdraadborging) aan op de holle muurverankerung om te voorkomen dat de schroef losraakt.

**2 Bevestig de satellietluidspreker aan de muur.**  
Plaats de muurverankerung in het verankeringsgat van de satellietluidspreker.  
**Opmerkingen**  
• Maak de standaard los van de satellietluidspreker voordat u de standaard bevestigd aan de muur.  
• Zorg ervoor dat de satellietluidspreker stevig aan de muur is bevestigd voordat u de luidspreker gebruikt.

**3 Pas de VOLUME regelaar op de controller aan.**  
U kunt het volume van de subwoofer en elke satellietluidspreker aanpassen. Bij aansluiting op de hoofdtelefoonuitgang moet u het volume van de aangesloten component ook aanpassen. Na het beluisteren zet u de OPERATE schakelaar op OFF. Het OPERATE lampje gaat uit.

**De luidsprekers produceren geen geluid.**  
• Controleer of alle aansluitingen correct zijn.  
• Controleer of de VOLUME regelaar en de volumeregelaar van elke luidspreker (BASS, REAR, CENTER) op de controller op het juiste volume zijn ingesteld.  
• Controleer of het volume van de aangesloten component hoog genoeg is ingesteld.  
• Controleer of er een hoofdtelefoon is aangesloten. Als dat het geval is, koppel die dan los.

**Het geluid is vervormd.**  
• Verlaag het volume op de aangesloten component. Of zet de BASS BOOST functie op de aangesloten component uit indien deze hiermee is uitgerust.  
• Draai BASS op dit apparaat om het volume van de lage tonen te verminderen.  
• Draai aan de VOLUME regelaar om het volume te verlagen.

**De luidsprekers produceren brom of ruis.**  
• Controleer of alle aansluitingen correct zijn.  
• Controleer of de audiocomponent niet te dicht bij de televisie staat.

**Het geluid valt plots weg.**  
Controleer of alle aansluitingen correct zijn.

**De helderheid van de OPERATE aanduiding is onstabiel.**

De helderheid van de OPERATE aanduiding kan onstabiel worden als het volume wordt verhoogd. Dit is normaal en duurt niet op storing.

### Technische gegevens

Luidsprekergedeelte	
<b>Satellietluidspreker</b>	Breedband, magnetisch afgeschermd
Luidsprekersysteem	5,7 cm, omstypetype
Behuizing	Gesloten type
Impedantie	4 Ω
Snoerlengte	2 m (voor de linker- en rechterevoorluidsprekers) 3 m (voor de linker- en rechtereachterluidsprekers en de middenluidspreker)
<b>Subwoofer</b>	Woofer
Luidsprekersysteem	12 cm, omstypetype
Behuizing	Bass reflex
Impedantie	8 Ω
<b>Versterkergedeelte</b>	
Nominaal uitgangsvermogen	3 W (10 % T.H.D., 1 kHz, 4 Ω) (Satellietluidspreker) 25 W (10 % T.H.D., 100 Hz, 8 Ω) (Subwoofer)
Ingang	Kleinere aansluiting (stereo) × 3 (INPUT 1 voor 5.1-kanals signaalinvoer) Kleinere aansluiting (stereo) × 1 (INPUT 2 voor 2-kanals signaalinvoer) 4,7 kΩ (bij 1 kHz) Kleinere aansluiting (stereo) × 1 (PHONES)
<b>Algemeen</b>	
Afmetingen (b/h/d)	Onge. 50 × 178 × 99 mm (Controller) Onge. 98 × 124 × 84 mm (Satellietluidspreker, op een bureau) Onge. 98 × 98 × 83 mm (Satellietluidspreker, bevestigd op een muur) Onge. 163 × 267 × 301 mm (Subwoofer) Onge. 199 g (Controller) Onge. 294 g (Satellietluidspreker) Onge. 4,8 kg (Subwoofer)
Gewicht	2 m (Controller naar subwoofer) 2 m (Adapterkabel) 33 W
Snoerlengte	
Stroomverbruik	
<b>Bijgeleverde accessoires</b>	Verbindingskabel (voor 5.1-kanals signaalinvoer)
<b>Optionele accessoires</b>	Aansluit snoer RK-G136, RK-G138 Adapter PC-236MS

Wijzigingen in ontwerp en technische gegevens voorbehouden zonder voorafgaande kennisgeving.

**1 Skjunt in högtalarfoten i skärnan på satellithögtalarens undersida.**  
Med högtalarfoten kan du justera satellithögtalaren till önskad vinkel.

**1 Skjut in högtalarfoten i skärnan på satellithögtalarens undersida.**  
Med högtalarfoten kan du justera satellithögtalaren till önskad vinkel.

**Det här systemet kräver antingen ljudkortet (5.1-kanala) för en dator eller en avkodningslås (dekoder) Det här systemet levereras inte med dessa tillbehör.**

### Svenska

Läs igenom bruksanvisningen noga för att lära känna till högtalarna och deras användning. Spara bruksanvisningen.

### WARNING

Utsätt inte denna apparaten för regn och fukt för att undvika riskerna för brand eller elektriska stötar.

Öppna inte höljet. Det medför risk för elektriska stötar. Överlått allt reparationsarbete till kvalificerad personal. Se till att anslutningsanslutningsanslutningen inte är förtaäta för utdning, dukar, gardiner eller liknande. Det medför risk för brand. Ställ heller aldrig tända stearinljus ovannpå anläggningen. Ställ inte inte nyssor eller andra vätskefyllda föremål ovannpå apparaten eftersom det kan medföra risk för brand och elektriska stötar.

Placera enheten på en plats med god ventilation. Placera den inte i bokhyllan eller i ett skåp.

CE-märkets juridiska innebörd är begränsad till de länder där det har laglig kraft. Huvudsakligen länderna inom IEA (European Economic Area).

### Försiktighetsåtgärder

**Säkerhet**  
Etiketten med uppger om drivspänning, strömförbrukning osv. sitter på enhetens baksida. Använd de speciella väggankare för ihålliga väggar (medföljer ej) som finns att köpa, om du skruvar fast väggfästet på en vägg av gipskvarst.

• Använd den monteringsanvisning som medföljer väggankarna.  
• Se till att väggankarna klarar en belastning på minst 20 kg.  
• Mer information finns i monteringsanvisningen till väggankarna.

• Väggankaret ska ha måttet ø 4 mm.  
• Lämma 5 mm spelrum mellan väggankarets skruvhuvid och väggen.  
• Säkra skruven med låspasta (pasta för anaeroob gångsäkring) så att den inte gåranger ur sig.

**2 Häng upp satellithögtalaren på väggen.**  
För in väggfästet i satellithögtalarens upphängningshål.  
**Obs!**  
• Ta bort högtalarfoten från satellithögtalaren innan du fäster högtalaren på väggen.  
• Kontrollera att satellithögtalaren sitter fast ordentligt på väggen innan du använder högtalaren.

**Drift**  
• Belasta inte högtalarssystemet kontinuerligt med en effekt som överstiger systemets maximala ineffekt. Se till att högtalarssystemet, datorn och ljudkomponenter är avstängda innan du gör några anslutningar så undviker du att skada högtalarssystemet.

• Använd aldrig så höga ljudnivåer att ljudet blir orent (distorderat).  
• Högtalarna är visserligen magnetiskt avskärmade, men låt för säkerhets skull inte inspelade band, klockor, kreditkort eller magnetkodade disketter ligga framför högtalarna under längre perioder.

**Om det uppstår magnetiska störningar i TV-bilden eller på en monitor**

Trots att detta högtalar-system är magnetiskt avskärmat kan det inträffa att det uppstår magnetiska störningar i bilden på somliga TV-apparater och persondatorer. Stäng i så fall av strömmen till TV-apparaten / persondatorn en gång, vänta 15 till 30 minuter, och slå sedan på strömmen igen. Om det är en persondator, så vidta först lämpliga försiktighetsåtgärder, som tex. att lagra urdan data, innan du stänger av datorn. Om bilden trots allt inte verkar bli bättre, så flytta högtalar-systemet långt bort från TV-apparaten / persondatorn. Var också noga med inte ställa några föremål med påsatta magneter eller som använder magneter i närheten av TV-apparaten / persondatorn, som tex. stereomöbler, TV-ställ, lekasaker, osv. Det kan ge upphov till magnetiska bildstörningar genom samverkan med högtalar-systemet.

**Placering**  
• Placera inte högtalarna så att de lutar.  
• Placera inte högtalarna på en plats, där de utsätts för värme, solken, damm, fukt, regn och/eller mekaniska stötar.  
• Installera inte satellithögtaren någon annanstans än på en vägg.  
• Häng inte upp något på satellithögtalaren.

**Renigöring**  
Använd inte spritlösningar, bensin eller lösningsmedel för att rengöra högtalarlådorna.

Om du har några frågor om systemet eller om du får några problem med det, kontakta du närmaste Sony-försäljare.

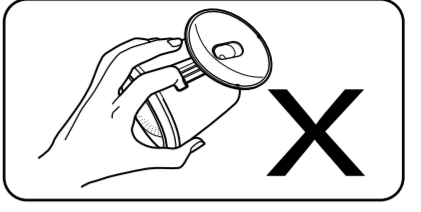
**Installation av satellithögtalarna (se fig. A)**  
Du kan ställa satellithögtalaren på ett bord eller hänga den på väggen.

**Om du ställer satellithögtalaren på ett bord (se fig. A-1)**  
Om du fäster högtalarfoten på satellithögtalaren kan du ställa den på ett skrivbord.

**1 Skjut in högtalarfoten i skärnan på satellithögtalarens undersida.**  
Med högtalarfoten kan du justera satellithögtalaren till önskad vinkel.

**2 Kontrollera att högtalarfoten sitter fast ordentligt.**  
Tryck in högtalarfoten i skärnan tills du hör ett "klickljud".

**Obs!**  
Se upp så att du inte råkar få in fingrarna i skärnan på satellithögtalaren medan du fäster högtalarfoten. Du kan göra dig illa.



**Om du hänger upp satellithögtalaren på väggen (se fig. A-2)**

Du kan fästa satellithögtalaren på en vägg. Under Obs! (nedan) finns anvisningar som gör installationen säker. Felaktig installation kan leda till att högtalaren faller ned och går sönder eller orsakar annan skada.

**1 Montera väggankaret i hålet i väggen — se illustrationen.**

**Obs!**  
• Förvissa dig om att väggankare är tillräckligt tjock. För gipsvägg rekommenderas en minsta tjocklek på 9,5 mm.  
• Använd de speciella väggankare för ihålliga väggar (medföljer ej) som finns att köpa, om du skruvar fast väggfästet på en vägg av gipskvarst.

• Använd den monteringsanvisning som medföljer väggankarna.  
• Se till att väggankarna klarar en belastning på minst 20 kg.  
• Mer information finns i monteringsanvisningen till väggankarna.

• Väggankaret ska ha måttet ø 4 mm.  
• Lämma 5 mm spelrum mellan väggankarets skruvhuvid och väggen.  
• Säkra skruven med låspasta (pasta för anaeroob gångsäkring) så att den inte gåranger ur sig.

**2 Häng upp satellithögtalaren på väggen.**  
För in väggfästet i satellithögtalarens upphängningshål.

**Obs!**  
• Ta bort högtalarfoten från satellithögtalaren innan du fäster högtalaren på väggen.  
• Kontrollera att satellithögtalaren sitter fast ordentligt på väggen innan du använder högtalaren.

### Koppla ihop systemet (se fig. B)

**1 Anslut satellithögtalarna till subwoofern.**  
Kontrollera längden på satellithögtalarnas kablar och ta reda på hur de ska placeras. Anslut satellithögtalarna med 2-meterskabeln till kontakterna FRONT L och FRONT R. Anslut satellithögtalarna med 3-meterskabeln till kontakterna REAR L, REAR R och CENTER.

**2 Anslut kontrollboxen till ljudkällan.**  
– **Line out på ljudkort eller ljudbox:**  
Anslut INPUT 1-kontakterna (FRONT, REAR och CENTER / SUBWOOFER) på kontrollboxen till ljudkortets kontakter med den medföljande anslutningskabeln. Mer information finns i bruksanvisningen till ljudkortet.  
– **CD-/MD-Walkman och liknande:**  
Anslut INPUT 2-kontaktarna på kontrollboxen och LINE OUT eller hörlursutgången på CD-/MD-Walkman eller liknande. Anslutningskabel medföljer inte med det här systemet.

**Obs!**  
Slå på den anslutna komponent som du vill lyssna på.

**3 Anslut subwoofern till ett vägguttag.**

**4 Placering av högtalarna. (se fig. C)**

### Lyssna på ljudet (se fig. D)

Vrid först ned volymen på kontrollboxen. Volymen bör vridas ned helt innan du börjar spela upp programkällan.

**1 Ställ strömbrytaren på subwoofern (sitter på baksidan) på ON, och ställ sedan OPERATE-omkopplaren på kontrollboxen på ON.**  
OPERATE-indikatorn lyser grönt. Systemet strömförorsjs via subwoofern. Därför kan du inte använda systemet om strömmen till subwoofern är avstängd, även om OPERATE är ställt på ON.

**2 Slå på strömmen till den önskade komponenten som är ansluten till kontrollboxen.**

**Obs!**  
Slå inte på två anslutna enheter samtidigt eftersom det kan leda till att två ljudkällor hörs samtidigt.  
**3 Justera volymen med VOLUME-kontrollen på kontrollboxen.**  
Du kan justera subwooferens volym, liksom volymen för var och en av satellithögtalarna. När du ansluter till hörlursutgången bör du också justera volymen på den anslutna komponenten. När du lyssnar klart ställer du OPERATE-omkopplaren på OFF. OPERATE-indikatorn slöcknar.

### Använda hörlurar/öronsnäckor

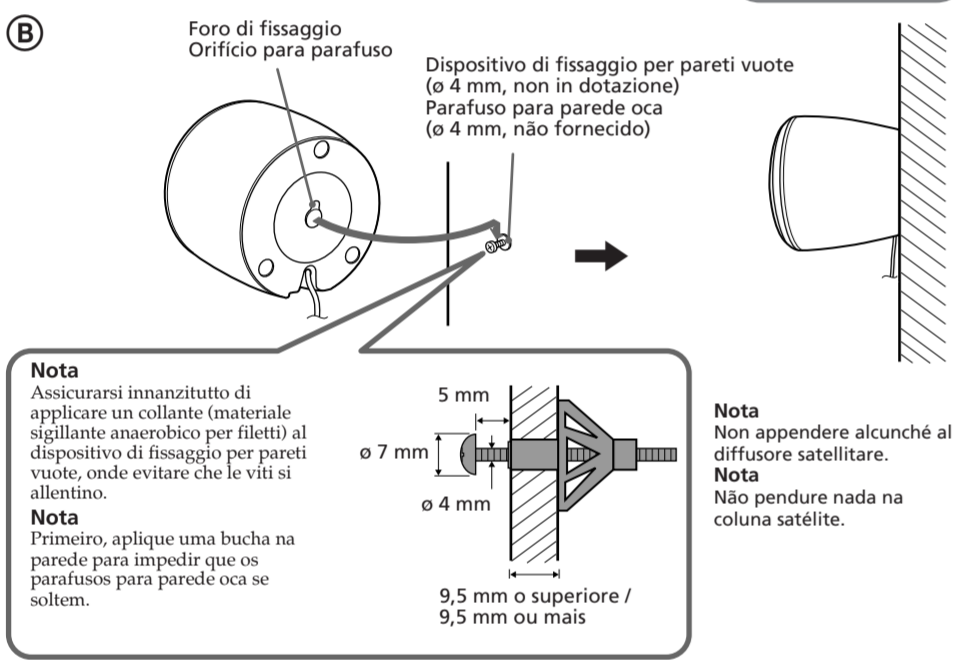
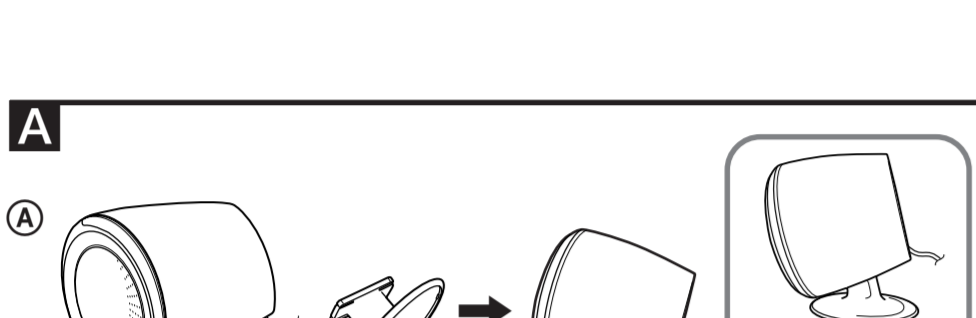
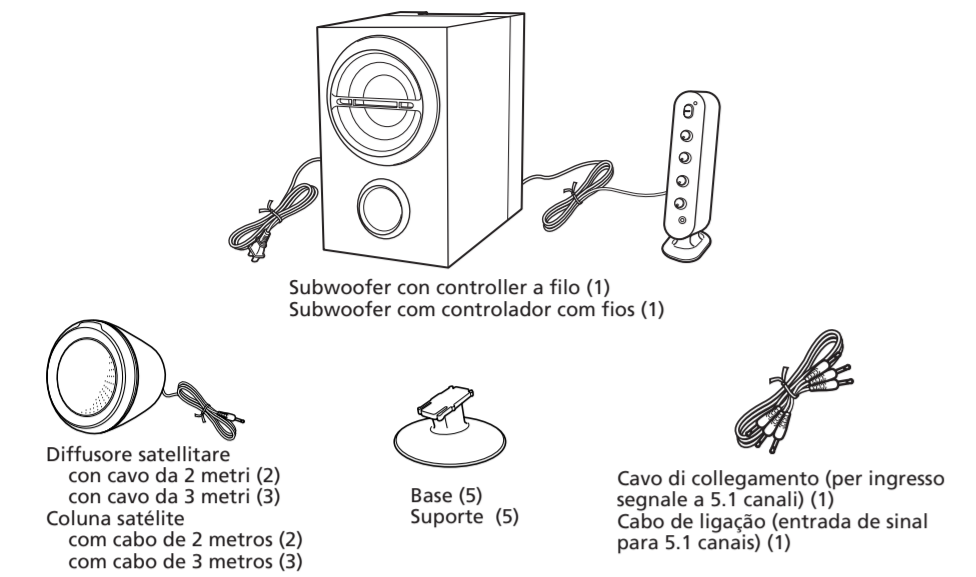
Anslut hörlurar/öronsnäckor till kontrollboxens PHONES-kontakt.

**Obs!**  
• Stäng av funktionen MEGA BASS eller BASS BOOST (för Walkman och liknande) eftersom den funktionen kan göra ljudet orent.  
• Bara signalerna från främre höger och främre vänster kanal (FRONT L/R) används. Du kan inte reglera ljudet med volymreglaren för BASS, REAR eller CENTER.

### Felsökning

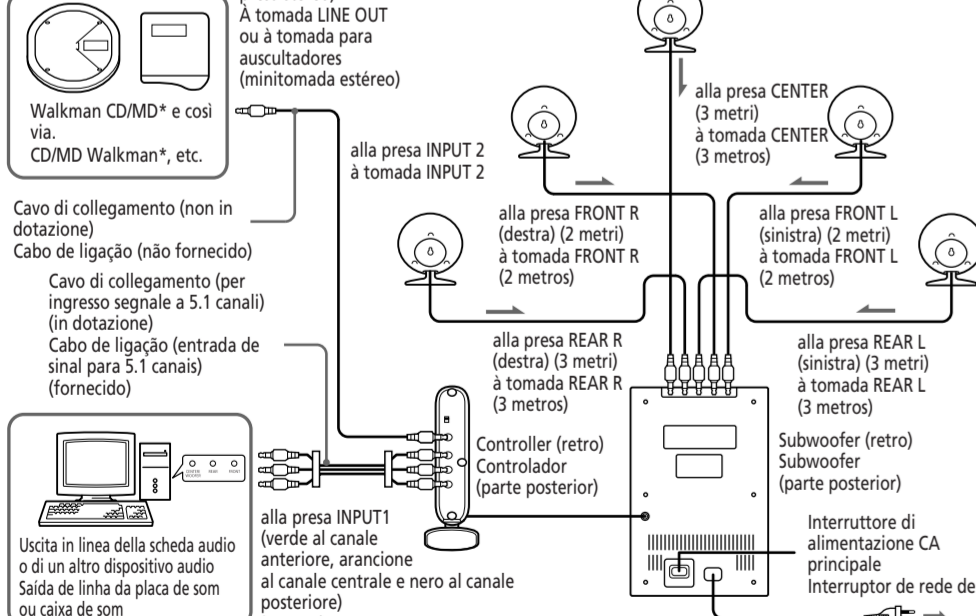
Skulle du få något problem med hö

## Contenuto della confezione / Conteúdo da embalagem



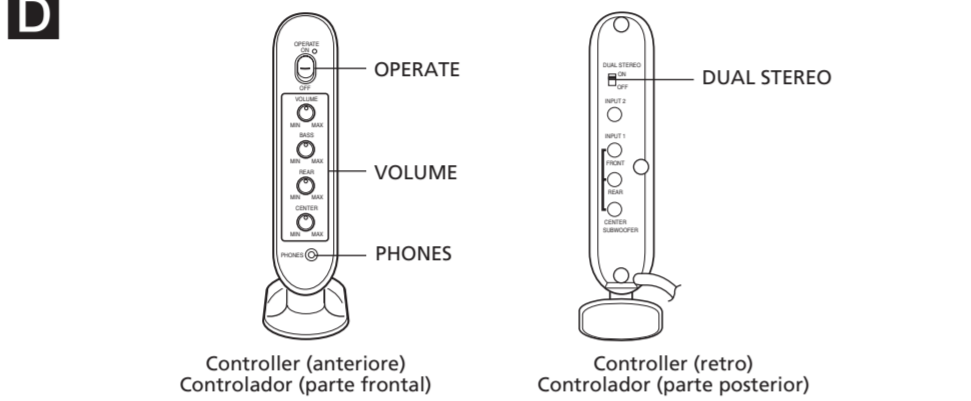
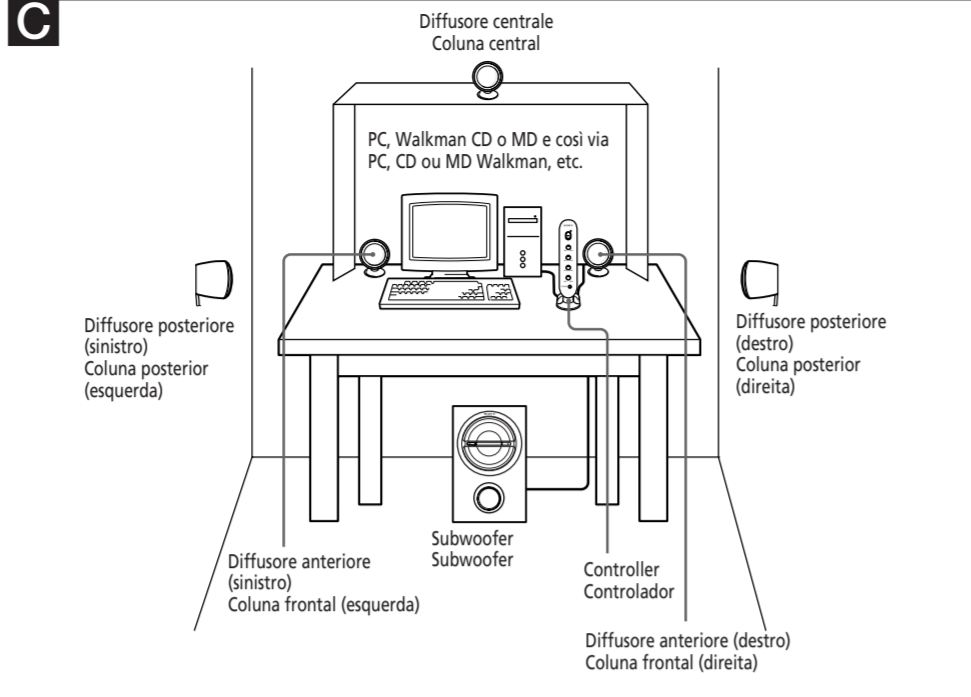
**Nota**  
Assicurarsi innanzitutto di applicare un collante (materiale sigillante anaerobico per filetti) al dispositivo di fissaggio per pareti vuote, onde evitare che le viti si allentino.

**Nota**  
Primoire, appliche una bucha na parede para impedir que os parafusos para parede oca se soltarem.



alla presa LINE OUT (verde al canale anteriore, arancione al canale centrale e nero al canale posteriore) a tomada LINE OUT (Verde para o canal frontal, Laranja para o canal central e Preto para o canal posterior)

Paese di acquisto	Tensione operativa
U.S.A./Canada	120 V CA, 60 Hz
Europa	220 - 230 V CA, 50 Hz
Altri paesi	• 120 V CA, 60 Hz • 220 - 230 V CA, 50 Hz



**VOLUME:** Consente di controllare il livello di volume generale.  
**BASS:** Consente di regolare il livello dei bassi (subwoofer).  
**REAR:** Consente di regolare l'audio surround posteriore (diffusore posteriore).  
**CENTER:** Consente di regolare il livello del diffusore centrale in modo tale da ottenere un audio bilanciato.  
**PHONES:** Consente di collegare le cuffie per l'ascolto privato.

**DUAL STEREO:** consente di commutare una sorgente a 4 canali o a 2 canali in una sorgente a 5.1 canali. Impostare l'interruttore su **ON** se una sorgente a 4 canali o a 2 canali viene trasmessa attraverso un PC, Walkman, ecc. collegato al presente sistema. Dai diffusori anteriori e posteriori verrà trasmesso il canale anteriore di tali sorgenti. Dal diffusore centrale verranno emessi i canali anteriori destro e sinistro missati. In questo caso, il subwoofer, i diffusori posteriori e il diffusore centrale non funzioneranno con una sorgente a 5.1 canali. Impostare l'interruttore su **OFF** se una sorgente a 5.1 canali viene trasmessa attraverso un PC o una scheda audio collegata al presente sistema. Verrà emesso l'audio a 5.1 canali. In questo caso, il subwoofer, i diffusori posteriori e il diffusore centrale non funzioneranno con una sorgente a 2 canali, mentre il subwoofer e il diffusore centrale non funzioneranno con una sorgente a 4 canali. Per informazioni sulle impostazioni della scheda audio, fare riferimento alle relative istruzioni per l'uso.

### Il presente sistema necessita di una scheda audio (5.1 canali) per PC o di un decoder. Tali accessori non sono forniti con il presente sistema.

### Italiano

Prima di usare l'apparecchio, leggere con attenzione questo manuale e conservarlo per riferimenti futuri.

### ATTENZIONE

**Per evitare il rischio di incendi o scosse elettriche, non esporre l'apparecchio alla pioggia o all'umidità.** Per evitare scosse elettriche, non aprire il rivestimento. Non inserire una mano o altri oggetti nel foro presente sul subwoofer. Per evitare l'incendio, non coprire le aperture per la ventilazione dell'apparecchio con giornali, tovaglie, tappeti, ecc. e non mettere candele accese sull'apparecchio. Per evitare il rischio di incendi o scosse elettriche, non collocare sull'apparecchio oggetti contenenti liquidi, quali vasi.

Non installare l'apparecchio in uno spazio chiuso, come una libreria o un mobiletto.

La validità del contrassegno CE è limitata solo ai paesi in cui è legalmente in vigore, principalmente nei paesi SEE (Spazio Economico Europeo).

### Precauzioni

**Sicurezza**  
La targhetta che indica la tensione operativa, il consumo e altre informazioni si trova nella parte posteriore esterna.

- Prima di utilizzare il sistema, assicurarsi che la tensione operativa corrisponda all'alimentazione elettrica locale.

#### Collocazione

- Non collocare i diffusori in posizione inclinata.
- Non lasciare il sistema nei pressi di fonti di calore, o in luoghi soggetti a luce solare diretta, polvere eccessiva, umidità, pioggia o scosse meccaniche.
- Non installare il diffusore satellitare in un luogo diverso da una parete.
- Non appendere alcunché al diffusore satellitare.

#### Pulizia

Non usare alcool, benzina o solventi per pulire il rivestimento.

Per qualsiasi domanda o problema relativo al sistema diffusori, contattare il rivenditore Sony più vicino.

### Installazione dei diffusori satellitari (vedere fig. A)

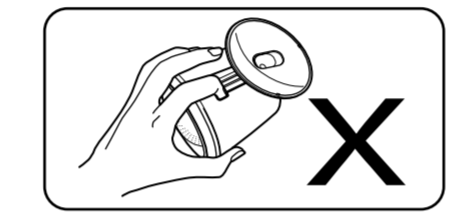
Quest'ultimo può essere installato sia su una scrivania che su una parete.

Se il **sintonizzatore satellitare viene installato su una scrivania (vedere fig. A-3)** Applicando la base al diffusore satellitare, è possibile posizionarlo su una scrivania.

**1 Fare scorrere la base nell'apposito alloggiamento nella parte inferiore del diffusore satellitare.** La base consente di regolare il diffusore satellitare sull'angolazione desiderata.

**2 Accertarsi che la base sia fissata saldamente.** Inserire la base nell'apposito alloggiamento fino ad udire uno scatto.

**Nota**  
Durante l'applicazione della base, non inflare la dita nell'alloggiamento del diffusore satellitare. Diversamente, ci si potrebbe ferire.



### Se il sintonizzatore satellitare viene installato ad una parete (vedere fig. A-2)

È possibile installare il diffusore satellitare ad una parete. Per effettuare un'installazione sicura, seguire le note riportate di seguito. Se il diffusore viene installato in modo errato, è possibile che cada provocando ferite alle persone oppure danni al diffusore stesso o ad altri oggetti.

**1 Inserire saldamente il dispositivo di fissaggio per pareti vuote nella parete — vedere la figura.**

- Note**
- Verificare che lo spessore della parete sia sufficiente. Per pareti in gesso, si consiglia uno spessore minimo pari a 9,5 mm.
- Utilizzare il dispositivo specificato (dispositivo di fissaggio per pareti vuote, non in dotazione) per l'installazione su pareti in gesso.
- Per ulteriori informazioni sui dispositivi di fissaggio per pareti vuote, consultare le istruzioni per l'uso in dotazione.
- Utilizzare dispositivi di fissaggio in grado di sostenere carichi di almeno 20 kg.
- Consultare le istruzioni in dotazione con i dispositivi di fissaggio per pareti vuote.
- È necessario utilizzare un dispositivo di fissaggio per pareti vuote di diametro pari a 4 mm.
- Fare in modo che la testa del dispositivo di fissaggio per pareti vuote sporga dalla parete di 5 mm.
- Applicare un collante (materiale sigillante anaerobico per filetti) al dispositivo di fissaggio per pareti vuote, onde evitare che le viti si allentino.

**2 Applicare il diffusore satellitare alla parete.** Inserire il dispositivo di fissaggio per pareti nell'apposito foro di fissaggio satellitare.

- Notes**
- Prima di procedere all'installazione alla parete, rimuovere la base dal diffusore satellitare.
- Prima dell'uso, accertarsi che il diffusore satellitare sia fissato saldamente alla parete.

### Collegamento del sistema (vedere fig. B)

**1 Collegare i diffusori satellitari al subwoofer.**

Verificare la posizione e la lunghezza del cavo dei diffusori satellitari. Collegare i diffusori satellitari con un cavo da 2 metri alle prese FRONT L e FRONT R. Collegare i diffusori satellitari con un cavo da 3 metri alle prese REAR L, REAR R e CENTER.

**2 Collegare il controller all'apparecchio sorgente.**

– **Uscita in linea della scheda audio o di un altro dispositivo audio:** Collegare le prese INPUT1 (FRONT, REAR, e CENTER/SUBWOOFER) del controller e le prese della scheda audio mediante il cavo di collegamento in dotazione. Per ulteriori informazioni, consultare le Istruzioni per l'uso della scheda audio.

– **Walkman CD/MD e così via:** Collegare la presa INPUT 2 del controller e la presa LINE OUTPUT o la presa per le cuffie di un Walkman CD/MD e così via. Il cavo di collegamento non viene fornito con il presente sistema.

**Nota**  
Accendere una degli apparecchi collegati per ascoltarne l'audio.

**3 Collegare il subwoofer alla presa di rete.**

**4 Posizionare i diffusori (vedere fig. C).**

### Ascolto dell'audio (vedere fig. D)

Innanzitutto, abbassare il volume del controller. Prima di riprodurre la sorgente di programma, occorre che il volume venga impostato sul valore minimo.

**1 Impostare l'interruttore di alimentazione CA principale del subwoofer (parte posteriore) su ON, quindi l'interruttore OPERATE del controller su ON.** L'indicatore OPERATE si illumina in verde. La fonte di alimentazione principale del sistema viene fornita dal subwoofer. Se l'alimentazione del subwoofer è disattivata, il sistema non funziona anche se l'interruttore OPERATE è impostato su ON.

**2 Accendere l'apparecchio desiderato collegato al controller.** Non accendere entrambi gli apparecchi collegati, onde evitare il sovrapposizione dell'audio.

**3 Regolare il volume mediante il comando VOLUME del controller.** È possibile regolare il volume del subwoofer e di ciascun diffusore satellitare. Durante il collegamento all'uscita delle cuffie, regolare inoltre il volume dell'apparecchio collegato. Dopo l'ascolto, impostare l'interruttore OPERATE su OFF. L'indicatore OPERATE si spegne.

### Uso delle cuffie/degli auricolari

Collegare le cuffie/gli auricolari alla presa PHONES del controller.

- Notes**
- Disattivare la funzione MEGA BASS o BASS BOOST (Walkman e così via) in quanto potrebbe causare distorsioni dell'audio.
- Vengono utilizzati solo i segnali dei canali FRONT L/R. Non è possibile utilizzare la manopola del volume BASS, REAR o CENTER.

### Guida alla soluzione dei problemi

Se durante l'utilizzo del sistema diffusori vengono riscontrati dei problemi, utilizzare l'elenco che segue per risolverli. Se il problema persiste, consultare il rivenditore Sony più vicino.

**Il sistema diffusori non emette alcun suono.**

- Assicurarsi di aver effettuato correttamente tutti i collegamenti.
- Accertarsi che la manopola VOLUME e il comando del volume di ogni diffusore (BASS, REAR, CENTER) sul controller siano stati regolati correttamente.
- Assicurarsi che il volume del componente collegato sia stato alzato correttamente.
- Verificare che le cuffie non siano collegate. Se lo sono, scollegarle.

**L'audio risulta distorto.**

- Abbassare il volume del dispositivo collegato oppure, se il componente ne è dotato, disattivare la funzione BASS BOOST.
- Ruotare BASS su questa unità per ridurre il volume dei bassi.
- Ruotare VOLUME su questa unità per ridurre il volume.

**I diffusori producono disturbi o ronzii.** Assicurarsi di aver effettuato tutti i collegamenti correttamente.

Assicurarsi che nessuno dei componenti audio sia collocato troppo vicino al televisore.

**L'audio si è disattivato improvvisamente.** Assicurarsi di aver effettuato correttamente tutti i collegamenti.

**La luminosità dell'indicatore OPERATE è instabile.** La luminosità dell'indicatore OPERATE potrebbe divenire instabile quando il volume viene aumentato. Non si tratta di un problema di funzionamento.

### Caratteristiche tecniche

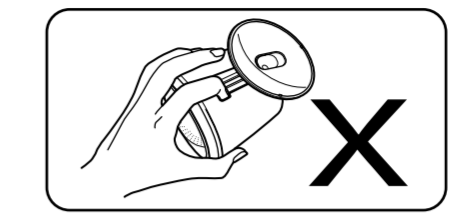
<b>Sezione diffusori</b>		
<b>Diffusore satellitare</b>		
Sistema diffusori	Gamma completa, schermato magneticamente	
Unità diffusori	5,7 cm, tipo a cono	
Enclosure	5,7 cm, tipo a cono	
Impedenza	4 Ω	
Lunghezza cavo	2 m (per i diffusori anteriori sinistro e destro)	
	3 m (per i diffusori posteriori sinistro e destro e per il diffusore centrale)	
<b>Subwoofer</b>		
Sistema diffusori	Woofer	
Unità diffusori	12 cm, tipo a cono	
Enclosure	Bass reflex	
Impedenza	8 Ω	
<b>Sezione amplificatore</b>		
Uscita nominale	5 W (10% T.H.D., 1 kHz, 4 Ω (diffusore satellitari))	
	25 W (10% T.H.D., 100 Hz, 8 Ω (subwoofer))	
Ingresso	Mini presa stereo x 3 (INPUT 1 per ingresso segnale a 5.1 canali)	
	Mini presa stereo x 1 (INPUT 2 per ingresso segnale a 2 canali)	
Impedenza di ingresso	47 kΩ (a 1 kHz)	
Uscita	Mini presa stereo x1 (PHONES)	
<b>Caratteristiche generali</b>		
Dimensioni (l/a/p)	Circa 50 × 178 × 99 mm (controller)	
	Circa 98 × 124 × 84 mm (diffusore satellitare, su una scrivania)	
	Circa 98 × 98 × 83 mm (diffusore satellitare, installato ad una parete)	
	Circa 163 × 267 × 301 mm (subwoofer)	
Peso	Circa 199 g (controller)	
	Circa 294 g (diffusore satellitare)	
	Circa 4,8 kg (subwoofer)	
Lunghezza cavo	2 m (da controller a subwoofer)	
	2 m (cavo di alimentazione)	
Consumo energetico	33 W	

**Accessori in dotazione**  
Cavo di collegamento (per ingresso segnale a 5.1 canali)

**Accessori opzionali**  
Cavo di collegamento RK-G136, RK-G138  
Adattatore per spina PC-236MS

Il design e le caratteristiche tecniche sono soggetti a modifiche senza preavviso.

**Este sistema precisa de uma placa de som (5.1 canais) para PC ou de um descodificador. Nenhum deles é fornecido com este sistema.**



Antes de utilizar o aparelho, leia atentamente este manual e guarde-o para futuras consultas.

**ADVERTÊNCIA**  
Para evitar o risco de incêndio ou de choques elétricos, não exponha o aparelho à chuva ou humidade. Para evitar choques elétricos, não abra o aparelho. Solicite assistência apenas a técnicos especializados. Para evitar incêndio, não cubra as ventilações do aparelho com jornais, toalhas, cortinas, etc. Não coloque velas acesas sobre o aparelho. Para evitar incêndios ou choques elétricos, não coloque objectos com líquidos como, por exemplo, copos, em cima do aparelho.

Não instale o aparelho num espaço fechado como, por exemplo, uma estante ou um armário.

A validade da marca CE é limitada aos países em que foi imposto por lei, sobretudo nos países do EEE (Espaço económico europeu).

### Precauções

**Segurança**  
A placa de identificação que indica a tensão de funcionamento, o consumo de energia, etc. está localizada na parte de trás do aparelho.

- Antes de utilizar o sistema, verifique se a tensão de funcionamento do sistema é igual à da rede eléctrica local.
- Local onde foi adquirido
- Tensão de funcionamento
- E.U.A./Canada
- 120 V CA, 60 Hz
- Países europeus
- 220 - 230 V CA, 50 Hz
- Outros países
- 120 V CA, 60 Hz  
• 220 - 230 V CA, 50 Hz

- O aparelho não fica desligado da fonte de alimentação CA (corrente eléctrica) enquanto não o desligar da tomada de parede, mesmo que tenha desligado o próprio aparelho.

- Desligue o sistema da tomada de parede se não tiverem utilizá-lo durante muito tempo. Para desligar o cabo, puxe-o agarrando a ficha. Nunca puxe pelo próprio cabo.
- Se entornar líquido ou deixar cair um objecto dentro da caixa do sistema, desligue o cabo de alimentação e peça a um técnico qualificado para verificar o sistema antes de voltar a utilizá-lo.
- O cabo de alimentação de CA só pode ser substituído numa loja de assistência autorizada.
- Para uma dissipação eficiente do calor, verifique se deixou espaço suficiente atrás do subwoofer. Evite, também colocar objectos em cima do aparelho.
- Não enfeie a mão nem nenhum objecto no orifício do subwoofer.

**Funcionamento**  
Não utilize as colunas com a potência de som contínua que exceda a potência máxima admitida do sistema, durante um período de tempo muito longo. Antes de ligar, desligue o sistema, o PC e o componente de áudio para não danificar o sistema. Não deve aumentar o nível do volume até ao ponto de distorção. Embora este sistema seja blindado magneticamente, não deixe cassettes gravadas, relógios, cartões de crédito pessoais ou disquetes com codificação magnética em frente ao sistema durante um longo período de tempo.

**Se a imagem dum televisor ou dum monitor de computador estiver distorcida magneticamente**

Embora este sistema seja blindado magneticamente, há casos em que a imagem em televisores ou computadores pessoais fica distorcida magneticamente. Se isso acontecer, desligue o televisor ou computador pessoal uma vez e depois de 15 a 30 minutos ligue novamente. No caso de um computador pessoal, tome medidas apropriadas tal como o armazenamento dos dados antes de desligar o computador.

Quando não houver nenhum melhoramento, afaste o sistema do televisor ou computador pessoal. Além disso, não coloque objectos que contenham ou usem electroímanes perto do televisor ou computador pessoal, como estantes de áudio, suportes para televisor, brinquedos, etc. Isso pode causar uma distorção magnética na imagem em virtude da interacção desses objectos com o sistema.

**Instalação**  
• Não coloque as colunas em posição inclinata.  
• Não coloque o sistema perto de fontes de calor, em locais expostos directamente aos raios solares, muito pó, humidade, chuva ou choques mecânicos.  
• A coluna satélite só pode ser instalada numa parede.  
• Não pendure nada na coluna satélite.

**Limpeza**  
Não utilize álcool, benzina nem diluentes para limpar o sistema.

Se tiver dúvidas ou problemas relativos ao sistema de colunas, entre em contacto com o agente Sony mais próximo.

**Instalar as colunas satélite (ver a fig. A)**  
A coluna satélite pode ser utilizada em cima de uma mesa ou montada na parede.

**Se utilizar a coluna satélite em cima de uma mesa (ver a fig. A-3)**  
Se fixar o suporte a coluna satélite, pode colocá-la em cima de uma mesa.

### Utilizar os auscultadores/auriculares

Ligue os auscultadores/auriculares à tomada PHONES do controlador.

#### Notas

- Desligue a função MEGA BASS ou BASS BOOST (Walkman, etc.) uma vez que podem provocar distorções audíveis.
- São emitidos os sinais dos canais FRONT L/R apenas. Não pode utilizar o botão de volume BASS, REAR ou CENTER.

### Resolução de problemas

Se surgirem problemas com as colunas, verifique a lista apresentada abaixo e tome as medidas indicadas. Se não conseguir resolver o problema, entre em contacto com o agente Sony mais próximo.

**Não se ouve o som das colunas.**

- Verifique se todas as ligações estão bem feitas.
- Verifique se o botão VOLUME e os botões de volume de cada uma das colunas (BASS, REAR, CENTER) estão regulados correctamente no controlador.
- Verifique se aumentou correctamente o som do componente ligado.
- Verifique se os auscultadores estão ligados. Se estiverem, desligue-os.

**O som está distorcido.**

- Diminua o volume do som do componente ligado. Ou, se o componente ligado estiver equipado com a função de intensificação dos graves, desactive-a (off).
- Rode o botão de volume BASS para reduzir os graves.
- Rode o botão VOLUME desta unidade para baixar o volume de som.

**O som que sai da coluna tem ruído ou interferências.**

- Verifique se todas as ligações estão bem feitas.
- Verifique se nenhum dos componentes de áudio está demasiado perto do televisor.

**O som parou subitamente.**

Verifique se todas as ligações estão bem feitas.

**A luminosidade do indicador OPERATE é instável.**

A luminosidade do indicador OPERATE pode tornar-se instável quando aumenta o volume. Isso não significa uma avaria.

### Características técnicas

<b>Seção sobre colunas</b>		
<b>Coluna satélite</b>		
Sistema de colunas	Gamma total, protecção anti-magnética	
Coluna	5,7 cm, tipo cónico	
Tipo de coluna	Tipo fechado	
Impedância	4 Ω	
Comprimento do cabo	2 m (para as colunas frontais L (E) e R (D))	
	3 m (para as colunas central e posteriores L (E) e R (D))	
<b>Subwoofer</b>		
Sistema de colunas	Woofer	
Coluna	12 cm, tipo cónico	
Tipo de coluna	Bass reflex	
Impedância	8 Ω	
<b>Amplificador</b>		
Saída nominal	5 W (10% T.H.D., 1 kHz, 4 Ω (Coluna satélite))	
	25 W (10% T.H.D., 100 Hz, 8 Ω (Subwoofer))	
Entrada	Mínimada estéreo x 3 (INPUT 1 – entrada de sinal para 5.1 canais)	
	(INPUT 2 – entrada de sinal para 2 canais)	
Impedância de entrada	47 kΩ (a 1 kHz)	
Saída	Mínimada estéreo x 1 (PHONES)	
<b>Geral</b>		
Dimensões (l/a/p)	Aprox. 50 × 178 × 99 mm (Controlador)	
	Aprox. 98 × 124 × 84 mm (Coluna satélite, em cima de uma mesa)	
	Aprox. 98 × 98 × 83 mm (Coluna satélite, montada numa parede)	
	Aprox. 163 × 267 × 301 mm (Subwoofer)	
Peso	Aprox. 199 g (Controlador)	
	Aprox. 294 g (Coluna satélite)	
	Aprox. 4,8 kg (Subwoofer)	
Comprimento do cabo	2 m (Controlador ao subwoofer)	
	2 m (Cabo do adaptador)	
Consumo de energia	33 W	

**Accessórios fornecidos**  
Cabo de ligação (entrada de sinal para 5.1 canais)

**Accessórios opcionais**  
Cabo de ligação RK-G136, RK-G138  
Adaptador de tomada PC-236MS

Design e características sujeitas a alterações sem aviso prévio.

**1 No subwoofer (na parte de trás), coloque o interruptor de rede de CA na posição ON e, no controlador, coloque o interruptor OPERATE na posição ON.**

O indicador OPERATE acende-se com uma luz verde. A principal fonte de alimentação do sistema vem do subwoofer. Se desligar o subwoofer, o sistema não funciona mesmo que o interruptor OPERATE se encontre na posição ON.

**2 Active o equipamento desejado que está ligado ao controlador.**

**Nota**  
Não active ambos os equipamentos ligados porque pode duplicar o som.

**3 Regule o controlo VOLUME no controlador.** Pode regular o volume do subwoofer e de cada coluna satélite. Quando fizer ligação à saída para auscultadores, regule também o volume do componente ligado. Depois de ouvir, coloque o interruptor OPERATE na posição OFF.

O indicador OPERATE apaga-se.